

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

ABORIGINAL PEOPLES

Chair:

The Honourable LILLIAN EVA DYCK

Tuesday, October 25, 2016 (in camera)

Issue No. 12

Consideration of a draft agenda (future business)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

PEUPLES AUTOCHTONES

Présidente :

L'honorable LILLIAN EVA DYCK

Le mardi 25 octobre 2016 (à huis clos)

Fascicule n° 12

Étude d'un projet d'ordre du jour (travaux futurs)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
ABORIGINAL PEOPLES

The Honourable Lillian Eva Dyck, *Chair*

The Honourable Dennis Glen Patterson, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

* Carignan, P.C. (or Martin)	Meredith Moore
* Harder, P.C. (or Bellemare)	Ngo Oh
Lovelace Nicholas Martin	Raine Sinclair
McIntyre	Tannas

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Ngo replaced the Honourable Senator Enverga (*October 24, 2016*).

The Honourable Senator McIntyre replaced the Honourable Senator Beyak (*October 24, 2016*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
PEUPLES AUTOCHTONES

Présidente : L'honorable Lillian Eva Dyck

Vice-président : L'honorable Dennis Glen Patterson

et

Les honorables sénateurs :

* Carignan, C.P. (ou Martin)	Meredith Moore
* Harder, C.P. (ou Bellemare)	Ngo Oh
Lovelace Nicholas Martin	Raine Sinclair
McIntyre	Tannas

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Ngo a remplacé l'honorable sénateur Enverga (*le 24 octobre 2016*).

L'honorable sénateur McIntyre a remplacé l'honorable sénatrice Beyak (*le 24 octobre 2016*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Tuesday, October 25, 2016
(26)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples met in camera this day at 9:08 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Lillian Eva Dyck, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Dyck, McIntyre, Moore, Ngo, Oh, Patterson, Raine, Sinclair and Tannas (9).

Other senator present: The Honourable Senator Watt (1).

In attendance: Brittany Collier, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament, Maxime Fortin, Committee Clerk, Committees Directorate.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda (future business).

At 10:43 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière suppléante du comité,

Shaila Anwar

Acting Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

OTTAWA, le mardi 25 octobre 2016
(26)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 8, dans la salle 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Lillian Eva Dyck (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Dyck, McIntyre, Moore, Ngo, Oh, Patterson, Raine, Sinclair et Tannas (9).

Autre sénateur présent : L'honorable sénateur Watt (1).

Également présents : Brittany Collier, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Maxime Fortin, greffier de comité, Direction des comités.

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

À 10 h 43, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

